K T TRANSPORT SPOL. S R.O., C. 375, VOZOKANY 92505 SLOVAKIA

Školenie / TRAINING / Iskolázás

DATUM:

Driver / SOFŐR / VODIC :

permanent address:

Identity card number:

Školenie vykonaná pri každom začati výkonu vodiča. Školenie vykonaná podľa tychto bodov: / Training performed on each driver's performance. Training done according to these points / Képzés a sofőrök teljesítményére vonatkozóan. A kiképzés e pontok szerint történik

1. Vykonať nakladanie a vykladanie podľa inštruktáže od špeditéra / Perform loading and unloading according to instructions from the forwarder / A fel és kirakodást a szállítmányozó utasításai szerint végezni
2. Trasu používat podľa inštruktáže od špeditéra / Use the route as instructed by the forwarder / az útvonalat a szállítmányozó utasításai szerint végezni
3. Tankovanie len na zadanom mieste podla inštruktáže od speditéra / Refueling only at the specified location according to instructions from the forwarder / tankolni a megadott helyen a szállítmányozó instrukciói alapjan
4. Množstvo Tovaru podľa inštruktáže od špeditéra / Quantity of the Goods according to instructions from the forwarder / Az áruk mennyisége a szállítmányozó utasításai szerint
5. Zákaz prevážat tabaku, alcohol, drogy … / Prohibition of Tobacco, Alcohol, Drugs ... / dohány, alkohol, kábítószerek … szállítása tilos
6. Zákaz parkovania na miestach kde pravdepodobne nachádzajú migrant / Prohibition of parking in places where migrants are likely to find / tilos parkolni olyan helyen ahol feltetelzhető a migránsok jelenléte
7. Prísne zakazujeme prevážat nelegálnych migrantov, ludí / Strictly prohibit the passage of illegal migrants, people / tilos illegálisan szállítani migránsokat / embereket
8. Pri každej zastávke / začatia výkonu treba kontrolovat celú súpravu ako aj Tovar / At every stop/ start his shift, check the entire set as well as the Goods / minden megallásnál / indulásnál ellenőrizni az egész szerelvényt és az árut
9. V prípade nájdenia nelegalnych migrantov hlásit polícií alebo colníkom / When illegal immigrants are found, report to police or customs officers / Ha illegális bevándorlókat talál a sofőr, jelentést kell tenni a rendőrségnek vagy a vámtisztviselpőknek
10. Kontrolovať Kabínu ťahača vnútri aj zvonka / kontroll the cabin in/outside / kabin kontroll kivül / bévül
11. Naves vnútri aj vonku ( či sú na plachte neaké poškodenia) / trailer kontroll in/out side / pótkocsi ellenőrzése kivül / belül
12. Vypísať Checklist / fill out checklist / checklist kitoltése
13. Mať na návesi zámok / to use padlock / lakatot használni
14. Zatiahnuť colné lano / use tir cord / vámzsinórt behuzni bekötni
15. Pouzivat Plombu / plomb to use / plombát feltenni
16. V prípade bezpečnosti za každom prípade dať celú súpravu na kontrolu v prístave Calais na rontgen / biztonág kedvéért bevinni a szerelényt röntgenre / in all cases bring the trailer to check via rontgen
17. Parkovať smerom do Anglicka na bezpečnom parkovisku a žiadnom prípade nezastaviť na nebezpečnej zóne +100km od Calais / on the way to the port calais / dunkerque park outside of +100 km radial / kikotőtől Calais / dunkerque + 100 km radiuszban parkolni

Podpis vodiča / signature of driver / sofőr aláírása